

<<英汉汉英医学搭配词典>>

图书基本信息

书名：<<英汉汉英医学搭配词典>>

13位ISBN编号：9787502575083

10位ISBN编号：7502575081

出版时间：2006-2

出版时间：化学工业出版社

作者：林生趣

页数：357

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;英汉汉英医学搭配词典&gt;&gt;

## 内容概要

词语搭配的问题总令人困扰,无论是英译汉还是汉译英,词语的搭配始终是最难点所在。为使医学院校学生、医务工作者及从事医学英语翻译或教学的人员能熟练掌握医学词汇的搭配使用,我们融合了众多词典编纂的成果,努力以学者的心血换来了兼具学术性知识性和实用性的这部作品,以奉献给读者,希望他们能通过典型的搭配实例,充分模仿、类推或举一反三,从规范搭配中逐步熟练地掌握医学英语的词语搭配,使英语水平确有一个突破性的提高。

作为搭配词典,两个部分都要兼顾,因此,本书的词语搭配分为两大部分:一是英·汉部分,二是汉·英部分。

对中国人来说,汉语的搭配多能掌握,但在译成英语时,可能就错误百出。

汉语的搭配译成英语已成了大多数英语学习或使用者的巨大障碍,其中最重要的莫过于要掌握汉语搭配译成英语后是不是也符合英语的搭配规范。

英语与汉语两种语言的词语搭配在构成搭配的词的数量上往往是不相等的,有时,一长串的汉语搭配,用一个英语单词就能表达,因此,本书的英·汉、汉·英两部分不能机械对照。

出于这个原因,本书的两部分是分别编写的,实际上是两本独立的搭配词典,其词汇量超过了一般英汉·汉英的双向词典。

此书的编纂成员,大多是具有研究生学历以上、多年从事医学英语翻译的英语专家或医学英语非常娴熟的医学专家,主要来自中山大学外国语学院、广州医学院、广州市肿瘤医院及广州市卫生局,大家精诚协同、潜心编纂,成就了这部作品。

本书选收英·汉搭配约1.5万条,汉·英搭配约2.1万条,共计3.6万多条。

但是,无论是汉语还是英语,词语浩如烟海,其搭配也是如此。

<<英汉汉英医学搭配词典>>

书籍目录

词语搭配的翻译(代序) 前言 凡例 汉语拼音检字表 汉字笔画检字表 词典正文 英汉部分词汇 汉英部分词汇 附录 常见医疗机构名称

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>